

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 200 L., fél évre 100 L., negyedévre 50 L.

Egyes szám ára 4 L.

Felolós szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Szoborleplezés

volt a múlt vasárnap Szilágysomlyón, Simeon Barnutiunak, az erdélyi román-ság egyik múlt századbeli vezéralakjának a szobrát leplezték le. Maniu miniszterelnök, aki Barnutiunak unokája, Costachescu miniszter, Pop Cicio és mások mondottak beszédeket. Ezek közül Pop Cicio ezuttal is különösen hangoztatta azt, hogy a román népnek itteni történelmi hivatását az itt együtt élő népekkel egyetértésben kell kifejtenie.

A szoborleplezésre vármegyénk prefectusával együtt ment el Sebesi Ákos dr., a vármegyei választmány elnöke is, akit a Hargita most legutóbb is megpróbál, mint a kormány egyik »politikai ellenfelét«, a prefectussal is elmentébe állítani. A megye vezető emberei azonban erről az önzetlen »jóakarattal« kitalált ellentétől, természetesen, mitsem tudva, ketten együtt kerestek alkalmat, hogy állásuk tekintélyének felhasználásával ezuttal is valami jó eredményt tudjanak elérni a vármegye javára, így különösen, hogy a miniszterekkel a megye költségvetéséről beszéljenek, s nehéz helyzetünkre való tekintettel, állemségi eszközöljenek ki. A költségvetésről való beszélgetések során tudomására adták a vármegye vezetőinek, hogy csak kiegyensúlyozott költségvetés számíthat jövőhagyásra, s így természetes, hogy államsegély sem remélhető adóig, amíg az interimár bizottság költségvetésében mutatkozó 4 és fél milliónyi fedezetlen tétel a költségvetésben van.

S bár kész eredménnyel nem is járhatott — főleg az interimárok elített hibája miatt — vezetőink fardozása, a szivélyes fogadtatás, amelyben az új vál. elnöknek is része volt, ezuttal is annak tanujele, hogy fent még akkor is hajlandók megérteni a magyar vármegye óhaját, ha ez idelelt bosszuságot is okoz a renegátoknak, akik leplezetlenül elárulják ezt, mikor a közérdek rovására most is az ellentétek szításában lelik örömeiket.

A székelység kötelessége önmagával és fajtájával szemben.

A világháború hekatombái nem jőzanitották ki a kíméletlen hatalomvágyból Európa népeit. Alig némultak el a fegyverek, a győztes államok éhes farkasként vetették magukat a legyőzöttekre. Vae victis, — ez lett a jelszó. Megcsörtent Brennus kardja és a civilizált világ milliói gazdasági rabigába görnyedtek. Európa az elszennvedett erkölcsi és anyagi veszteségek folytán erkölcsileg elzüllött, anyagilag pedig a világ nagy bankárja, Amerika markába került, ki ezt a helyzetet alaposan ki is használta, hiszen nála a világháború és az abban való részvétel üzlet volt. Az orosz bolsevizmus kitérője, a cár és családjának legyilkolása sem hatott mementőként Európa akkori vezetőire. Vix, a francia szoldateszka tipikus képviselője, erőszakos intézkedéseivel (melyekhez Károlyi Mihály mérhatalmas butasága és az akkori vezetőség rá nem termettsége és gyávasága járult) megcsinálja a magyar proletárdiktatúrát. Európa győztes államai, miként az orosz, úgy a magyar bolsevizmust is ölbetett kézzel nézték. A szomszédok pedig siettek a koncon osztozkodni, hatalmas darabokat szakítva ki Magyarországot testéből. Azonban első sorban a magyar földmives kiváló erkölcsi érteke, hazafisága megmentette

Közép- és Kelet-Európát a bolsevizmustól!

A világháborút követő gazdasági háború még mindig tart, áldozatai közt van majdnem minden európai állam. A háború óriási anyagi és erkölcsi pocskékolását Európa népei most fizetik vissza! De miből, ez a nagy kérdés ma, mikor a nincsenesség máját a nyomorúság holnapja váltogatja?

Egyetlen kiút van: csak, igényeink teljes lefokozása, törhetetlen szorgalom és rátermettség, szakmánknak alapos ismerete menthet meg minket a teljes anyagi letöréstől.

A vallásosság, őseink erkölcsihez való visszatérés pedig a lelki összeroppanástól, az erkölcsi és anyagi lezüléstől ment meg minket.

Ugron Ákos.

Emberietlen szokás...

Ugy látszik, az egész országban szokás, hogy a kis tolvajokat megvalva a községeken keresztül vezetik s bűnüket ki kell kiáltaniok. Mindenestre van valami ebben az eljárásban, ami elrettentő példaképpen hathat azokra, akikben hajlandóság van a bűnözésre, de minden valószínűség szerint több ebben az erkölcsromboló hatás, mint a gyógyítás. A múlt napokban két fiatal suhancot összeláncolva kísérték keresztül-kasul Keresztur utcáin. Egyikük kezében egy kosárban 2—3 kilónyi éretlen szőlő volt s mindegyre ki kellett jelenteniök, hogy »így jár, aki szőlőt lop!« Tagadhatatlan, van az ilyen látványban valami cirkuszszerű, de azért mégis nagyon szomorú ez. Az a két suhanc gyermekésszel szőlőre éhezett s mert pénzük nem volt, legénykedő szokás szerint, tiltott uton akartak maguknak élvezetet szerezni. Megjárták, megfogták s tulságosan is megszegyentették őket. Mert lehet, hogy azok a fiúk alapjában nem is rosszak, csak könynyelműek, — de ki mossa le most már róluk azt az egész életükre szóló szégyent, hogy ők a nagy nyilvánosság előtt pellengérré voltak állítva. Vajjon nem éppen itt kezdődik-e, ennél a megszegyentésnél, a bűnös életre való elhívás, abból az emberi daczból kiindulva, hogy ők már úgy sem lehetnek becsületes emberek?! Kockázatos játék ez, amely apró bűnökért, sajnos, esetleg embereket taszít bele az örvénybe és becstelenségbe, miközben azoknak, akik az államot, a közt súlyos milliókkal károsítják meg, ilyen megszegyentéstől sohasem kell rettegniök.

A vármegyei allandó választmány szerdán d. u. 3 órakor tartotta meg alakuló gyűlését Sebesi Ákos dr. elnöklété és Pop Emil dr. prefectus jelenléte mellett. A kölcsönös üdvözlések során Pop Emil dr. prefectus hangsúlyozta, hogy minden erejével és személyi összeköttetéseivel is azon fog munkálkodni, hogy a vármegyét és annak községet gazdaságilag talpra állítsa. A tagok esküvétele után az egyes választmányi tagok előadói munkakörét a következőképpen állapították meg: Egészségügy: Mezei Ödön dr. Állategészségügy: Vajda Ferenc. Építészeti és gazdasági ügyek: Szabady Tivadar. Közigazgatás és pénzügy: Soó Gáspár. A választmány ezután minden csütörtökön d. u. 3 órakor ülésezik.

A bukaresti legmagasabb gazdasági akadémia tanulói közé való felvételre vonatkozóan felvilágosítást a prefecturán (35 sz. szoba d. e. 10—12 óra között) adnak.

IPARTESTÜLETI ÜGYEK.

Országos kirakóvásárok: szeptember 19-én Hosszúfalu, 21-én Alsórákos, Bethlenszentmiklós, Erzsébetváros, Zernyest, 22-én Balázstelke.

A folyó hó 7 és 8-án Szatmáron megtartott nagy iparoskongresszuson Erdély és a Bánság 23 iparrestülete képviseltette magát, 1200 iparos vett részt és olyan elkeseredett hangulatban folyták a felszólalások, hogy az elnök több esetben kellett, hogy mérsékleire figyelmeztesse a szónokokat. Ismét bebizonyosodott, hogy az adókievetés jóval magasabb nálunk, mint a regátban, továbbá, hogy dacára, hogy a kereseti lehetőségek itt nyomorúságosabbak, mint ott, az adók behajtása lelkellenül történik; nem számolva a már tönkrement iparos anyagi helyzetével, képesek az utolsó értéketlen butorokat is elhurcolni és elárverezni.

Iparrestületünk Pluhár Gábor titkárát küldötte ki a kongresszusra, aki a második napon alaposan megindokolt, hatalmas beszéddel támada a hatóságok eljárását, hogy amíg egyfelől nem nyújtanak megfelelő védelmet az elszaporodott kontárakkal szemben, addig másfelől, adó és betegségyélzői hátrálék miatt, még az iparos szerszámaikat is képesek elárvereztetni, lehetetlenné téve, hogy ha volna is munkája, (szerszám hiányában) jövedelemhez juthasson. Határozati javaslatát ez irányban a kongresszus általánosságban elfogadta és követelte annak sürgős életbeléptetését, hogy a szövetség hívja fel a prefectusokat, miszerint szerszámot sem lefoglalni, sem elárverezni ne lehessen. Pluhár felszólalására a helybeli prefectus emelkedett szólásra, kérve az iparrestületet, hogy amennyiben ilyen eset adná elő magát, azonnal tegyen nála jelentést és ő igéri, hogy nyomban intézkedni fog a lefoglalt szerszámok azonnali feloldása és visszaadása iránt.

Nagy kavardást idézett elő a forgalmiadó tárgyalása, melynek azonnali eltörlését követelték. Elkeseredett hangok zúgtak végig a termen, s csak akkor állott helyre a rend, amikor Szabó Béni parlamenti képviselő intett, hogy beszélni kíván. Tiszteletteljes, néma csöndben, általános figyelem mellett beszélt Szabó Béni. Ezer sebtől vérzünk, ugymond, se vége, se hossza az adózásnak, amelyre ma kényszerítenek. A mai gyűlés hangulata igazolja, hogy a kisiparos osztály végpusztulása előtt áll, s ha ezek után sem történik a kormány részéről mentési akció, el lehetünk készülve arra, hogy a több százados multu, fejlett kisiparunk összeomlik, de pusztulását nemcsak mi, hanem velünk együtt az állam is meg fogja érezni. Igéri, hogy a kisebbségi képviselők az országházban küzdeni fognak a kisiparosok megmentése érdekében, ezért egyelőre maradjon mindenki méltóságjeljesen, munkában ipara mellett, amíg eljön az iparosság helyzetében a javulás, mert annak el kell jönnie!

Percekig tartó éljen és taps honorálta a megnyugtató beszédet, aminek jó hatása volt a felizzult kedélyekre.

A kongresszus rendezésével a szatmári iparrestület vezetősége nagy munkát végzett, testvéri szeretettel fogadták az érkezőket, Otthon helyiségük igazi otthona volt mindnyájunknak. Innen is testvéri szeretettel küldjük hálás köszönetünket a vezetőségnek és mindazoknak, akik csa-

ládi körükbe is befogadtak, egyuttal Istennek áldását kérjük a mindnyájunk érdekében indított nagy és nemes munkájukra! Az iparrestület elnöksége

Román lapszemle.

Az *Universul* szeptember 2-iki számába átvészli a pozsonyi *A Reggel* című napilapnak Károlyi Mihály által irt cikkeit. Egyik legutóbbi cikkében Károlyi kijelentette, hogy Magyarország mai állapotában csucsára állított gulához hasonlítható, amit tökéletesen meg kell fordítani, hogy természetes alapjaira kerüljön; az államrendszer alapjait a magyar nép széles rétegeinek kellene alkotniok. Horthy Magyarországa az állami budgetnek 30 százalékat fegyverkezésre fordítja és az integritás és revízió kérdéseivel kísérletezik, pedig a békés revízió teljesen elképzelhetetlen és egy nagyhatalom segítségével viselt háború, még győzelem esetén is, katasztrófához vezetne. A magyar politikusok elfelejtik, hogy a trianoni békeszerződés revízióját a többi szerződés megváltoztatása követné és ez újabb világháborút jelentene. Tehát Trianon kérdésének fölvetése ma az államokat újabb háboruba kergetné. Ezek után az *Universul* a Szent István és Szent Imre ünnepek alkalmából elhangzott irredenta és revíziós nyilatkozatokat s a budapesti sajtóban megjelent hasonló jellegű cikkeket ismerteti. A *Budapesti Hírlap* Szent István koronájának visszaállítását kéri, mivel Magyarországnak kelet és nyugat között hatalmas történelmi küldetést kell teljesítenie, ennek betöltéséhez Szent István királyságának teljességére van szükség. A *Pesti Hírlap*ban Urmánczy Nándor kimondja, hogy egy országot csak fegyverek útján lehet visszaszerezni; Szent István hatalmas volt, de tudott kegyetlen is lenni, a pártitű Koppányt, a pogányok vezérét meggyilkoltatta, mert a történelemben üres kézzel semmit elérni nem lehet. Az *Universul* leközli szó szerinti Urmánczy cikkének befejező sorait: »A magyarok nem félnek és nem fognak megretenni, ha akár az egész világ egyesül ellenük.«

Az *Ordinea* a szept. 5-iki számában megjelent hatalmas cikkben az erdélyi nyugdíjazott magyar tisztviselők ügyével foglalkozik. Az igazságtalanságok, amelyeket a magyarok előnyéért a románoknak el kellett szenvedniök — írja a lap — megoldásra várnak és a következő kormánynak e kérdésben revíziót kell végeznie. Súlyos erkölcsi és anyagi kár érte az országnak valóban nyugdíjra érdemes románjait, a magyar tisztviselőknek tíz évre visszamenőleg kifizetett nyugdíja által, holott e tisztviselők a hűségüket is a nyugdíj fölvetelének napján, a pénz ellenében tették le. A békeszerződések ugyan kikötötték a volt magyar tisztviselők kártalanítását, azonban a szükséges összegeket azoknak az államoknak kell kifizetniök, amelyeknek szolgálatában állottak a hivatalnokok. Csupán ezeknek az alapoknak határáig és az egyesülés napjáig számítva szabad a nyugdíjakat kifizetni. Egyébként föltehető a kérdés, hogy vajjon miért nem nyugdíjazták a volt bukovinai és beszarabiai tisztviselőket, akik a hűségüket is idejében letették. Ennek okát az *Ordinea* abban látja, hogy Maniunak és társainak a másik két tartományban nincsen az erdélyihez hasonló kiterjedt rokonsága. A szóbanforgó összegeknek

a lap más rendeltetést is tudna, mint azoknak a magyaroknak az ellátását, akik »gyömruk szerint románok csupán, de lelkük Budapest felé vágyakozik.«

Az *Epoca* szeptember 6-iki számában »A kisebbségi lapok jagatni kezdtek« cím alatt, temesvári levelezője tollából közöl hosszabb cikket, melynek megírására az adott alkalmat, hogy legutóbb a temesvári kisebbségi lapok a román törvények szigorúságára panaszkodtak, amelyek sérelmeik és kívánságai elmondásában gátolják. Erre fölteszi a cikkíró a kérdést, hogy vajon hány kisebbségi újságíró szenvedte a román börtönök levegőjét? Szerinte több joggal állíthatni azt, hogy a kisebbségi sajtó a román lapoknál is több szabadságot élvez, hisz naponként ontja cikkei büntetlenül a trianoni békeszerződés revíziójáról. A román hatóságok a kisebbségi sajtó által emlegetett szigorú törvényeket még sohasem alkalmazták, sőt mi több, azok a szigorú törvények nem is léteznek, mert bárányszeldiségüknek mondhatni a romániai sajtótörvényt a magyarországgal szemben. Ezek után a cikk írója föl-emlegeti azokat a súlyos büntetéseket, amelyeket a világháború előtt az erdélyi román újságíróknak kellett elszervezniük; háromtól hat hónapig terjedő börtönbüntetést töltött ki cikkek és versek közlése miatt nyolc különböző erdélyi román lap felelős főszerkesztője. Viszont a román igazságszolgáltatás tizenkét esztendő alatt egyetlen kisebbségi újságíró sem ültetett (?) a vádoltak padjára és mégis igazságtalanságokról panaszkodnak.

Az *Adeverul* szept. 7-iki számában a kisebbségek genfi kongresszusával foglalkozik, amelynek külön érdekességét ad a jugoszláviai román kisebbség részvétele, mert a cikk írója szerint egyetlen európai állam területén sem élnek kisebbségek olyan nagy számmal, mint Jugoszláviában a románok és nincs egy sem az európai kisebbségek között, amelyet legerősebb jogaitól tökéletesen megfosztottak volna. Akiknek bátorságuk volt a genfi gyűlésre elmenni, azoknak számolniuk kellett a következményekkel is, mert Jugoszláviába többé vissza nem térhetnek. A cikkíró szerint fölösleges lenne hamis illúziókat táplálni, mikor a genfi kongresszuson való részvételtől gyakorlati eredményeket úgy sem várhatni. A belgrádi kormány nem fog megállni az elnemzetlenítés politikájának útján, ha csak a román kormány kezébe nem veszi a kérdést, melynek tökéletes megoldását csak a többségi nép megértése és vezetőinek jóakarata hozhatja meg. A cikket N. Bazarina jegyzi... A nemzeti kisebbségek genfi kongresszusáról Rador jelentést közöl a *L'Independance Roumaine* szept. 7-iki száma is, amely szerint Briand tervezetéről mondott beszédet Ulitz felsősziléziai német delegátus, aki üdvözölte a béke eszméjének szolgálatában álló tervet, de sajnálkozott afölött, hogy tervezetében Briand a nemzeti kisebbségek érdekeit teljesen elhanyagolta, bár Ulitz szerint az európai népek szolidaritása a kisebbségi kérdés megoldása nélkül sohasem fog megszületni.

Iam proximus ardet Ucalegon. 100 mmázsa legjobb minőségű guanótoszfát ára 20.000 lej, a fuvar a hunyadmegyei Puj községtől Udvarhelyig 5000 lej, tehát a műtrágya árának 25% a. Beszédés számok ezek, mikor a buza ára 300 lej mmázsanként, s a rozs, zab és árpa a tőzsdéi jelentések szerint eladhatatlan. Többet és jót termelni — ma Európa agrárizmusának a jelszava, de lehet azt műtrágya nélkül? Nem! Esetik-e a mai gabonaárak mellett csak, mint fuvardíj 50 lej egy mmázsa műtrágyára, lehet ilyen árdírgátás mellett műtrágyával dolgozni? Nem! A vasut, az állami kezelésben levő államvasut a lehetetlen diktátorának főuri gesztussal évi 5.000.000 lej fizetést ad, de irtalmatlanul felhajtja a nyomorgó gazdákon. Nagyméltóságú parasztpárti földművelésügyi Miniszter ur, mire fog ez vezetni? Menjen ki a falukba és szalonkocsija ablakából talán maga is meg fogja látni. Nézzen kelet felé. Iam proximus ardet Ucalegon! — Már közel eg Ucalegon! *Ugron* Akos gazda.

Panaszkönyv.

Leszállítottak a kivitelre szánt gabonaneműek vasúti tarifáját.

Minden gazda örömmel olvasta ezt, hiszen 40% kal olcsóbb a fuvardíj, csak az a bökkenő, hogy »akik azonban ezt igénybe akarják venni, azok kérvénnyel kell, hogy forduljanak az illetékes szakminisztériumhoz.«

Hogy mint és mikorra várható eredmény egy ilyen kérvényezéstől, némileg talán ez a kis eset is megvilágíthatja.

A napokban testvéremnek Magyarországra 5 kg. székely turót akartam küldeni, amit a legrefináltabb postai igényeket is kielégítően pakoltam be. A postán azt a felvilágosítást kaptam, hogy felveszik, de egyszersmind szerkesszek az állam nyelvén, egy csomó bélyeggel felszerelt kérvényt az illetékes (itt is az illetékes szó szerepel) vámhivatalhoz, ha ez engedélyezi, a címzetnek továbbítani fogják. Egyben egy hivatalnok megsugta nekem, hogy ez esetleg két hónapot is igénybe vesz. Tekintettel arra, hogy a túróm addig elmaszolt volna, megkértem egy ismerősömet, hogy vigye el magával Budapestre.

Most már keresek ismerőst, aki esetleg egy vagon buzát elvinne magával.

Miniszter Urak! nem volna e egyszerűbb, ha minden külföldi címre feladott gabonának 40 százalékkal hivatalból leszállítanák a szállítási tarifáját? Akkor tényleg igénybe is lehetne venni ezt a kedvezményt! *Székely gazda.*

SPORT.

A Hargita — UMTE mérkőzése 5:2 (3:1)

Szeptember 8-ikán mérte össze először erejét a két helybeli football-csapat egy »barátságos« mérkőzés keretében, amely a bírói döntés szerint a Hargita csapatának 5:2 arányban való győzelmével végződött. Sajnálatos azonban az, hogy a mérkőzés nem folytatható le teljesen barátságosan; egyes játékosok heveskedése miatt több incidens is történt, sőt a 2-ik gólnak a Hargita javára való megítélése után, a munkások — a gólt el nem ismerve — egyelőre le is vonultak a pályáról. A játékosoknak mind a két részen szem előtt kellene tartaniuk, hogy csapataik egyformán a székely fiatalság sporterőit foglalják magukban, s mindannyian ez ifjúsági testi és erkölcsi fejlődését vallják nemcsak céljukul. A közös célnak e tudata kellene, hogy a jövőben minden kilengést megakadályozzon, s a két csapat közt tökéletes harmóniát kifejlesszen.

Épül a Hargita pályája.

Évekig tartó munka és küzdelem után végre megvalósult a Hargita T. E. sporttelepe, s ezzel régi álma teljesedett a Hargitának.

Az új sporttelep tudvalevőleg a városi parkban a jégpálya és az u. n. »Pipáskert« között kerül el, ahol pár hét óta lázas munka folyik. Most készül a kerítés, s foly a talaj egyengetése, hogy a pálya úgy football-játékra, mint athlétikára alkalmas legyen. A pálya a jövő hét folyamán annyira rendezett lesz, hogy már a tréningeket is ott lehet tartani. A be-mutató, illetve pályamegnyitói mérkőzés a jövő vasárnap lesz, mikor is a Hargita a kerület legerősebb csapatával: a medgyesi Turn Vereinnal mérte össze erejét a bajnoksáért.

A tribün építésére is valószínűleg még az ősszel sor kerül, ez első sorban az egyet anyagi erején mulik, de ha a város sportszerető közönsége is némi áldozatot hoz, úgy semmi akadály sem lesz annak, hogy egy minden tekintetben megfelelő modern sporttelep álljon rendelkezésünkre.

x **Muzsnayné Cs. Gabi** vállal gyermek- és női fehérnemű, ágyneművarrást, himzést, Szent Imre-u. 43.

x **Eladó** egy hosszú, ébenfa koncertzongora. Cim a kiadóhivatalban.

HIREK.

Szeptember 13.

Időjárás. A meteorológiai intézet időjárás-jelentése a ma délután 1 órakor leadott rádiójelentés szerint: Jobbára felhős, esős idő várható.

A katolikusok kolozsvári nagyhete után a reformátusok marosvásárhelyi nagyhete zajlott le legutóbb, az előbbi rövid időközrel követve, s hasonlóan impozáns e két legnagyobb erdélyi magyarság e két legnagyobb felekezetének nagygyűlésein az egyházi, kulturális ügyek egész tömege került széleskörű és alapos megvitatás alá. Bár mindenik alkalommal a bajok, sérelmek nagy számmal kellett is megállapítani, mindenik gyűlés bizonyosságot szolgáltatott fajunk életéről, s cselekedetekre való készségről, képességről is, amelyek kétségtelen biztossá tékái jövőben való fennmaradásunknak is.

Vass József dr. magyar népjóléti miniszter és miniszterelnök-helyettes 54 éves korában, minisztersége tizedik évében, hirtelen meghalt. Halála rendkívüli veszteség a magyar politikai és társadalmi életre, amelynek az utóbbi években egyik leghatalmasabb egyénisége volt, nagyhatású szónok és óriási munkaerő, aki különösen a szociális kérdésben tanúsított nagy hozzáértést és tevékenységet.

Véndiaktalálkozó városunkban. A helybeli román. kath. főgimnázium vendékkai, akik ezeltől öt évvel rendezték meg első, fényessikerű találkozóikat, ez év őszén újabb találkozóra jönnek össze, amely alkalommal nemcsak a Véndiak Egyesületet alakítják meg, de egy nagyobb szabású válogatott műsoru estélyt is rendeznek. A találkozó előkészítésére a helyi vendi-akokból, Nagy Lajos dr. elnöke mellett, már megalakult a rendező bizottság, amely meg is kezdte munkálkodását. Az előjelekből ítélve, ez a találkozó is nagysikerű lesz. A találkozó időpontját és részleteit később közöljük.

Az erdélyi magyar újságírás egyik legnagyobb tehetségű és tekintélyű vezető alakját, Krenner Miklós drt sulyos csapás érte. Áldott jószág, finomlelkű felesége, szül. alsóderzsi Dersy Katinka, hosszas betegség után meghalt. Rendkívül nagy részvételt temették.

Veszedelemes céllövészet. A katonák szerdán délelőtt a Budváron levő céllövő-téren célt löttek, miközben, az ott dolgozott gazdák és járókelők panasza szerint, több golyó a Küküllő és a nagy ut mellé csapódott be. Tudomásunk szerint, a céllövőtér golyófogó tulságosan alacsonyak, s ezért mindenesetre kívánatos volna megnagyobbításuk, miután hasonló esetek már előbb is fordultak elő.

A parajdi fuvós zenekar szereplése városunkban. Figyelmet érdemlő vállalkozásra készül a parajdi fuvós zenekar, amely mintegy két éve alakult meg és falusi székely gazdákból áll. F. hó 21-ikén, vasárnap d. u. 3 órai kezdettel városunkban a Barkóczy-féle kerthelyiségben hangversenyt rendez, melynek keretében 2 egyfelvonásos vigiáték is színre kerül, végül a műsor után reggelig tartó táncmulatság lesz. A 24 tagu zenekarnak ez lesz az első városi szereplése, melyre a tagokat az a lelkes törekvés ösztönzi, hogy meg akarják mutatni, »mit tudnak.« Ezzel szemben városunk közönsége is bizonyára nagy számú megjelenésével fogja bebizonyítani, hogy érdeklődik derék falusi székely testvéreink dicséretes igyekezte, előrehaladása iránt. Ezt az érdeklődést, pártolást kéri is a zenekar, amelynek műsorán legnagyobb részt régi magyar népdalok, Petőfi versekhez készült dallamok fognak megszólalni. A belépti díj tetszés szerinti lesz. A zenekar a délutáni műsort megelőzőleg — reggeli zenés bevonulás után — a román. kath. és ref. templomokban a délelőtti istentiszteleteken fog szerepelni, s ezután térzenét is ad.

Köszönet részvétért. Az Ur által édes anyánk elhunytá következtében reánk mért mélységes gyászunkban kifejezett részvétért ez uton mondunk köszönetet minden ismerősünknek és barátainknak. *Dobrai* Károly és családja.

Két haláleset is történt pár napon belül Magyarországon, amely az elhunytak személyének itteni ismertsége, kapcsolatai folytán megkívánja a kegyeletos megemlékezést. Az egyik Morascher Hugónak a halála, aki évtizedekkel ezelőtt városunkban volt ének- és zenetanár, majd a budapesti lutheránusok fásori templomának karagya, s nagy hirnek örövendő orgonistája lett, s gimnáziumi énektanár. A másik megboldogult nagysolymosi Koncz Aurél nyug. pénzügyi számvevősségi főtanácsos, aki Debrecenben halt meg 66 éves korában.

Kisasszony napján megyénk két nagy kath. községének volt bucsútnépe, Zetelakának és Lövétének. Zetelakán az ünnepi misét Pál István prelátus végezte fényes segédlettel, az ünnepi szónok pedig Szabó János esperes volt. Lövétén a misét Fülöp János plebános mondotta, az alkalmi beszédet pedig Mihály Domokos plebános tartotta.

Aki farkasokkal találkozott. Lázár Lajos farcádi lakos f. hó 10-én az esti szürkületben trágyát szállított teheneivel a földjére. Alig rakta le a trágyát és indult hazafelé, két villogó szemű farkas vette üldözőbe. A tehének megérezve a farkas-szagot, gyors lépésekben siettek a község felé. A farkasok meglátva a község házából kiszüremló világoasságot, felhagytak az üldözéssel és a sötét éjben eltűntek a szántóföldeken.

Az udvarhelyi református dalárda Nagyborosnyón. A háromszéki megyei, nagyborosnyói református egyház szépen sikerült ünnepély keretében tartotta meg szept. hó 7-én orgona- és zászló-szentelését. Az ünnepi beszédet Vászahelyi János püspökhelyettes mondotta. Meghívást kapott az ünnepélyre a székelyudvarhelyi református vegyesdalkör is és három darab előadásával részt is vett azon. Két darabot a vegyeskar, egyet a férfiak adott elő. A darabok előadása, színezése olyan jól sikerült, hogy úgy a püspökhelyettes, mint a jelenvöltek, a legmelegebb ünneplésben részesítették a dalárdát. Különösen megragadó, szép látványt nyújtott a női kar csinos magyar öltözetével. Elismeréssel kell adoznunk református dalosainknak, hogy háromszéki testvéreink előtt is dicsőséget szereztek városunknak.

Táncmulatság Szombatfalván. A szombatfalvi ifjúsági egyesület hó 14-én, vasárnap, délután 2 órai kezdettel az ifjúság részére a népházban székely táncmulatságot rendez, melyen a zenét a Marinescu őrnagy által alapított katonai vonós zenekar fogja szolgáltatni. Belépő díj mérsékelt lesz a táncosok részére, azonban tekintettel a nagy kiadásokra, a vezetőség kéri a nézőközönséget, szíveskedjék mindenki a kiadásokhoz bármily csekély összeggel hozzájárulni. A mulatságra mindenkit szívesen lát az ifjúsági egyesület vezetősége.

A zetelaki levél-elkobzásra vonatkozó legutóbbi hirdásunkat — a tényeknek megfelelően — annyiban ki kell egészítenünk, hogy Lunguj őrmester nem a k. jegyzőtől, hanem a kézbesítéssel megbízott szegény kisfiutól vette el a leveleket, amidőn a kisfiu az uton ezeket a kézbesítésre rendezte. Csak a közönség megtevésére és a visszaélések takarítására alkalmas az olyan beállítás, mintha az ügyvédnek, vagy bárki másnak is nem állana jogában levelezéseit magánküldőnc által bonyolítani le. Senki sincs kötelezve okvetlenül a postát venni igénybe, s a »Hargitánál« is jól tudják, hogy vannak kényes levelezések, amelyeket szívesebben biz az ember alkalmi küldőncre. A jelen esetben tehát nem a posta megkárosításáról, hanem csak arról a sérelemről lehet szó, amely a csendőrmester részéről az általános emberi szabadságot érte. Ellenben postajövedéki kihágás volt pld. az, amikor a küldőnc utján levelezőket kritizáló ur a Hajdó-féle vallásellenes röpiratokat a »Hargithába« rejtegette, az egyszerű hírlap-bélyeg felhasználásával.

x **A Hargita T. E.** értesíti a n. é. közönséget hogy az új sportpálya kerítésén reklámtáblák díjmentesen helyezhetők el.

x **Konzervatóriumi végzettséggel** kezdők zongoratanítását vállalom szeptember 1-től. *Császár Nusi* (Str. Princtul Nicolae (Árpád utca) 4. sz.

Siessen őszi szükségletét beszerezni!

Feltűnő olcsón vásárolhat **HIRSCH RUDOLF** divatüzletében férfi öltönytöveket, selymeket, női ruha-bársonyokat, vásznakot, mosó flaneleket. Dús választék harisnyákban, puloverekben, kötött kabátokban és kötött női sapkákban.

A Ref. Egyházi Dalkör 14 ikén, vasárnap d. e. 11 órakor férfikari összpóbát és 15-ikén, hétfőn este fél 9 órakor női kari összpóbát tart. Kedden este fél 9 órakor újra a férfikarnak, pénteken este fél 9 órakor pedig a női karnak lesz összpóbája. A próbákra pontos megjelenést kér az elnökség.

Macska — csirkebarátság. Jó egerésző öreg macskámat agyon kellett lövötnem. Sok időbe telt, míg asszonyommal el tudtuk határozni, hogy megválnék kedvenc öreg háziállatunktól. De hát beteg volt, szenvedett. Aztán... a kertbe szépen eltemettük. Két hétig nyomott hangulat nehezedett családomra, míg csak egy tigriszőrű kis cicát nem kaptunk ajándékba. A kis állat játékaival sokszor megnevettetett, hangulatot hozott a házba. Fialtal volt, játékos, a társtalanság terhét nem érezte. Egyszer mégis játszópartot kapott. Játzóparta egy kéthetes feketepettyes csirke lett. Attól félve, hogy a kettő együttéléte végre is a szárnyas halálával fog végződni, nagyobb figyelmet fordítottam rájuk. Csodálatosképpen, a macska és a csirke barátok lettek. Első meglepetésem akkor ért, mikor a macska végig nyult a tüzelő alatt, s a csirke melegedni hozzákaporodott. Sokáig figyeltem: ha mozdult, csipegett a csirke, a cicá magához ölelte, s úgy álmództak a barátságról. Ezután már csak az étkezéstől félttem inkább, vajjon mi lesz, ha ebben a foglalkozásában zavarja meg a kis szárnyas a macskát? Ez tejtét habzsolta már, mikor a kis csirke csipegve hozzá típegett s a tejes kenyéret el kezdte szedegetni a macska szája elől. S négy lábú háziállatunk — bizonyára tudatában erejének is — szívesen osztotta meg reggelijét sokkal gyengébb barátjával. Ez a barátságos együttélés rendszeresen a konyhában folyik. Az udvaron is szaladgálnak, játszanak, akárcsak két testvér. A napokban aztán olyasmi történt, ami különösen gondolkozóba ejtett. Csirkecsontot ropogtatott a macska, s csirke barátja kerülgette eme tevékenységében. Rászisszentelt először, aztán mellső lábával gyöngéden feléje csapott, de nem komolyan, inkább csak játékosan. A csirke még jobban ostromolta, s a dolog vége az lett, hogy a macska a csirkecsontot barátjánál hagyva, két lépésre elkullogott, meglapult és szomorúan nézte, hogy barátja a neki szánt csontokról csipegve szedi le a neki is élvezetes húst. S itt gondoltam el, összehasonlításul az ember és az állat barátkozásának, azt, hogy mennyivel gyöngédebb tud lenni az erős macska a csirkevel szemben; az ételét is megosztja vele, sőt nemcsak megosztja, hanem gyöngédségből még le is mond róla. Ami nekünk, embereknek, bizony tanulság lehetne. (—y.)

Nyilvános köszönet és nyugtázás. A Polgári Önképző Egylet temetkezési segélyalapja az elhunyt édes anyánk után járó temetkezési járulékból 10000 leut fizetett ki, melynek felvételét nyilvánosan is elismerve, egyúttal ezután is köszönetet mondunk az egyesület vezetőségének a gyors és pontos kifizetésért. *Stemmer testvérek.*

Az Öltőregylet f. hó 7-én Szász Józsefné elnökléte mellett gyűlést tartott, amelyen Pál István egyleti igazgató köszönetet mondott mindazoknak, akik a tavasz folyamán rendezett öltőregyleti kiállítás sikere érdekében munkálkodtak. Majd az üresedésbe jött titkári és rendező elnöknői állást töltötték be. Az előbbi állásra Balázs Dezső segédlelkész, az utóbbira pedig Forró Gézánt választották meg. A gyűlés többi részén a munkaprogramot és egyéb keblit ügyeket beszéltek meg.

X Zenetánítás. Kezdőknek és haladóknak szept. elsejétől kezdve hegedűórákat ad Khell István főgimn. tanár, Kossuth-utca 15.

X Zongorárat adok kezdőknek és haladóknak szept. 15-től. Jelentkezni lehet a »Rózsa«-illatszertárban. *Biró Mártha.*

A helybeli lutheránusok 25 éves jubileumi ünnepségüket, amelyről mult számunkban már megemlékeztünk, tavaszra halasztották. Erről minket a következő megkapó, rövid levélben értesítenek: A f. hó 20 és 21-ére tervezett ünnepségek elmaradnak tavaszra, mert méltóságos püspök urunk beteg lett és mi akkor, amikor ő beteg, ünnepségeket rendezni nem tudunk.

Mi van a szederjesiek pénzével? Szederjes (Mureni) községnek ezelőtt pár évvel iskolaépítés céljaira az állami rezervákból (állítólág) 320 m³ fenyőörnköt utaltak ki. A községtől hatósági személyek közvetítésével a fa kitermelése céljából 9000 lejt kívánt egy konzorcium, amit meg is fizettek. Most már fa sincs, a pénz sincs, a szederjesiek hiába fordulnak bárhová és nincsen, aki választ adjon arra a kérdésre: Ki lopta el a szederjesiek fáját, ki lopta el a szederjesiek pénzét? Ajánljuk az ügyet a prefectus ur és az ügyészség figyelmébe.

Kath. hívek figyelmébe! A helybeli plebániái hivatali figyelemzetei azok a híveket, akik az elmúlt iskolai évre még hátralékban vannak az egyházi járulékokkal, hogy azt haladéktalanul fizessék be Máthé Lázár pénztárosnál Attila-u. 28. sz. Egyben arról is értesíti a plebániái hivatal a híveket, hogy az új iskolai évi kivétel is megtörtént s az erről összeállított lajstrom bármikor megtekinthető.

Medvek garázdálkodnak Parajd környékén s a legelőn tartózkodó marhaállományban jelentős károkat okoznak. Szinte mulatságos, hogy egyik vadász tehenét is megtámadta a medve, azonban a vadásznak medvelövési engedélyje nem lévén, ő sem védekezhet meg állatját. Ertesülésünk szerint a Vadásztársaság kérte a medvelövési engedély sürgős megadását.

X Zenetánítás. Ertesítem az igen tisztelt szülőket, hogy tanulmányi szabadságról haza jöttem E hó 15-től a zenetánítást megkezdem, hegedű, zongora, celló és összhangzattanból. Jelentkezni lehet Kossuth-utca 11. szám alatti lakásomon. *Kiss Elek, zenetanár.*

X Egy szép utcai butorított szoba kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

X Vendéglők és kosztadók figyelmébe! A helybeli zárdában egy jókarban lévő takaréktűzhely olcsón eladó.

X A székelybethlenfalvi erdőben néhány erdőparcella eladó. Cim a kiadóhivatalban.

X Zongorárat adok kezdőknek és haladóknak. *Ferenczy Annuska, Bul. Reg. Ferdinand 91.*

X Tanuló leányok teljes ellátást kaphatnak, megfelelő felügyelettel. Cim a kiadóhivatalban.

KÖZGAZDASÁG.

A székelykereszturi kisasszony napi vásár, a gazdák nagy reménykedése ellenére, gyengén sikerült. Oka ennek főleg az, hogy megyénk nagy részében a ragadós száj- és körömfájás csak minapában szűnt meg s megyénk, állatkivitele tekintetében, vészes területnek minősítettven, itt kereskedők kivételre egyáltalán nem vásárolhattak.

A kereszturi állatvásáron igazán meglátszott a megye alsó vidékének fejlett állattenyésztése észrevehető volt, hogy a gazdák azon a vidéken már csak egy kulturáltabb állattenyésztésben látják fennmaradásuk biztosítékát. Azonban a gazdák helyes gondolkodása mellett lehetetlen el nem ismerni a Kereszturon működő Szilasy Jenő főállatorvos tevékenységének érdemét is abban, hogy járása területén az állattenyésztés évről-évre fokozottabb fejlődést mutat. Egy dolgot tudnék csak kifogásolni, azt, hogy teljesen kifogástalan fajtisza üszök kerülnek eladásra levágás céljából. A felállítandó önálló mezőgazdasági kamara feladata lenne arról gondoskodni, hogy a fajtisza üszök lehetőleg ne kerüljenek vágóhidra, hanem azokat kedvező fizetési feltételek mellett olyan

gazdák kapják meg, akik kötelezik magukat azoknak tenyésztőkhöz leendő felnevelésére.

Udvarhelyi keddi piaci árak. A búza: 75—90, rozs: 60—65, árpa: 55—60, zab: 38—42, tengeri: 58—62, burgonya: 18—20 leu vékánként.

Varró Elek

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R.-T. Odorheiu—Székelyudvarhely.

Értesítés. Tudomására hozom a m. tisztelt vevő közönségnek, hogy Odorheiu Str. Principesa Elisabeta 89 sz. (volt Némethi-féle mézszárszék) helyiségében, fűszer- és vegyes kereskedést nyitottam.

Kérve a nagyérdemű közönség szíves pártfogását. Teljes tisztelettel:

Kormos István.

(Fordítás román nyelvből.)

Székelyudvarhelyi törvényszék Sz. II. Sz. Pj. 360—1929/6.

Kivonat.

A jogi személyek speciális lajstromából megállapítatik, hogy a Székelyudvarhelyi Vik kerületi (Szombatfalvi) Ifjúsági Egyesület ezen Törvényszék II. osztályának Pj. 360—1929/6 sz. ítéletével, jogi személyiséget nyert és a törvényszéknek a jogi személyekről vezetett speciális lajstromában 42 rendszám alatt bejegyeztetett.

A Székelyudvarhelyi (szombatfalvi) Ifjúsági Egyesület célja az iskolában szerzett vallásos, lelki és praktikus nevelés tovább fejlesztése és ápolása, s ki van zárva politikai, nemzetiségi és vallási kérdések vitatása.

Az ifjúsági egyesület székhelye Székelyudvarhely (Szombatfalva).

Az egyesület tisztviselői a következők: Vezető: Pál Elek tanító. Elnökök: Elekes Péter szabó, Titkár: Máthé Mózes villanytelepi alkalmazott. Pénztáros: Sándor Dénes ács. Ellenőrök: Gothárd Márton ács és Katona Gáspár gazda. Választmányi tagok: Mátyás István »Hangya« alkalmazott, Sándor Imre gazda, Mátyás József cipész, Elekes Ferenc szabó, Sándor Ferenc ács, Mátyás Sándor gazda, Imreh Mariska, Gothárd Róza és Barabás Margit, mindannyian román állampolgárok, sz.-udvarhelyi lakosok. A társaság 1929 január 19 ikén alakult.

Ezen kivonat a Buletinul Iustitiei, egy román napilap és egy helyi lapban való közzététel céljából adatt ki, a jogi személyekre vonatkozó szabályzat 18 ik szakaszában foglalt intézkedések alapján.

Székelyudvarhely, 1930 aug. 18.

I. Borlovan s. k., jegyző.

A másolat hitelül:

Raffay s. k., tisztviselő. P. H.

Corput Portăreilor Tribunalului din Odorheiu.

Nr. G 1439—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul delegat judecătoresc prin aceasta publică, că în baza deciziunii Nr. 1439/1930 jud. ocolului Ocnița în favoarea reclamantului frații Weis feiller repr. prin avocatul Dr. János Domokos pentru incasarea creanței de 13000 Lei capital și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 27 Septembrie 1930 ora 3 m. p. la fața locului în comuna Lueta la casa armăritorului unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară obiectele regustrate în proc. verb. exec. sub pos 1—141 în valoarea de 13605 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi căștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordo nata și în favorul acestora în sensul art LX. 1881 § 192.

Ocnița la 6 Septembrie 1930.

Indescifrabil,

delegat judecătoresc

Amerikások figyelmébe! Olcsó árban eladó Udvarhelyhez közel (8 km-re) egy teljesen berendezett falusi gazdaság, amely egy téglából ujonnan épített, 2 szobát, 1 konyhát, 1 kamrát és egyéb melléképületeket magában foglaló lakóházból és egy 25 m. hosszú, 2 istállót, 2 sertésölt és 1 szekérszint magában foglaló csürből és 20 hold szántó és kaszálóból és ugyanannyi erdő és legelőjogból áll.

Értekezni lehet: **Dr. Pál Gyula** odorheiu ügyvédnél.

4 és fél holdas belső

Udvarhelymegyében, Bethlenfalván, Székelyudvarhely várostól 1 km. távolságra, kiadó, esetleg eladó. Az ingatlan részben gyümölcsös. Felépítményei: egy négy szoba, konyha, kamra és üveges verendából álló kőház, fából épült istálló, sütőház, kocsiszin, kőalapon téglából épült betonműhely, félszer, törökbuzakaz, méhes. — Megkeresések: Becsek Aladár bankigazgatóhoz Odorheiu (Székelyudvarhely) intézendők.

Corput Portăreilor Tribunalului Odorheiu.

Nr. 573—1930

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel delegat pe aoga judecătorei rurală din Cristur prin aceasta publică, că în baza deciziunii judecătorei rurală din Cristur sub Nr. 573—1930 în favoarea următoarelor Somorai Lidi din Porumbeni mare repr. prin avocatul Péterfy Albert și Dr. Galffy Zoltán avocați din Cristur pentru incasarea creanței de 12000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 20 Sept. 1930 ora 15 m. p. la fața locului în comuna Porumbeni Mare unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 m. șue de cusut, 3 cari, 2 caii, și etc. în valoare de 18,100 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de incasat face 12000 Lei capital, dobânziile legala socotind din 19 Dec. 1926 iar spesele pava acum stabilite de 1240 Lei.

Cristur, la 3 Sept 1930

Siriannu. portărel.

Kiadó lakások. Két 3 szobás Szentimre-u 14 szám alatt, — egy 2 szobás Bálint-u. 7 sz. alatt. Felvilágosítást ad: dr. Gönczy és dr. Molnár ügyvédek irodája.

Értesítem a nagyérdemű helybeli, ugyszintén a vidéki közönséget is, hogy olcsón vásárolhat **Gold Izidor**

kész-ruha üzletében.

Egyben figyelmébe ajánlom a t. közönségnek, hogy új szabásom kulföldön praktizált és bármilyen finom ruhát elvállalok mérték után. A legcélszerűbb hibáért felelősséget vállalok.

Szíves pártfogást kér:

GOLD IZIDOR.

Nomoródi borviz
1 liter 2 lej. Hához hordva minden másodnap 5 liter, havonta előfizetve 90 lej. Előjegyztetni lehet az Orbán Testvérek dohánytözsdejében a törvényszékke szemben.

Megérkeztek! Olcsón kaphatók!

Elismerten legjobb
gummi-esőkabátok.

TRENCH COATOK! Kész férfi-, fiu-, gyermekruhák, kabátok, nadrágok, rőfös, rövid- és kötött áruk, ponyvavásznak, sepsiszentgyörgyi ruha-szöttesek a legolcsóbban **LÖBL-nél** (volt Bethlen-utca).
Szőnyeg-maradékok feltűnő olcsón. **Ivette ruha-selymek nap- és esőernyők nagy választékban.**

Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 59. sz. alatti 3 szoba, konyha és mellékhelyiségek-ből álló lakás kiadó. Azonnal beköltözhető. Értekezni ugyanott lehet.

Administrația Județului Odorheiului Serviciul Technic.

No. 9326—1930.

Publicațiunile de licitațiune.

Serviciul Technic al județului Odorheiului publică licitație pentru darea în întreprindere a lucrărilor de reparare necesar podului No. 21 de pe șoseaua județeană Vlahița Jimbor în termen scurt, de oarece timpul este foarte înaintat, aprobat cu hotărâre No. 9326/1930 a Comisiunii Interimare, în valoare de 83 000 Lei. Licitația va avea loc în ziua de **26 Sept.** ora 9 a. m. în camera No. 3 la acest serviciu tehnic.

Cei care doresc a lua parte la această licitație și vor prezenta ofertele lor scrise și sigilate conform Legii Cont. Publice până la data fixată de mai sus.

Odată cu depunerea ofertei se va depune și o garanție de 5% cu riscăpisă sau efecte garantate de Stat, calculate asupra valorii devizului.

Davizul și condițiile generale ale lucrărilor se pot consulta în fiecare zi de lucru, începând de la ora 8—13 în localul Serviciului Technic județean.

Odorhei, la 9 Septembrie 1930.

Șeful serviciului tehnic Ing. șef:

Török Arthur

Președinte: **Dr. Peltzer.**

(A vármegye technikai ügyosztálya a Szentgyörgyvárosi—Zombori utcahasz 21 sz. hidjának javítására szept. 26 án d. e. 9 órakor árlejtést tart. Előirányzat 83 000)

Portărel pe lângă Judecătoria Cristur Odorhei.

No. G. 2906—1920.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei sub Nr. 1835/1930 a Judecătoriei de Ocol din Cristur în favoarea reclamantului soția lui Kiss Lőrincz repr. prin Dr. Fodor Boldizsár avocat din Cristur contra pentru încasarea creanței de 4000 Lei și accesorii se fixează termen de licitațiune pe ziua de **20 Septembrie 1930 ora 16** la fața locului în comuna Cristur unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobile: 1 Seroafă cu 8 purcei, 1 vacă tarcată și mobile de casă în valoare de 14000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 4000 Lei capital, dobânzile cu 15 5% scotind din 1 Maiu 1930 iar speșele până acum stabilite de 1657 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Cristur, la 3 Sept. 1930.

Sirianu grefier.

Meglepő olcsó árak

Esztegar Gerő üzletében
Odorhei.

Gyöcsök	24—60 leu.
Schifonok	26—70 <
Zephirek	24—65 <
Fekete és színes glottok	80—160 >
Flanelek	35—70 >
Parketek	40—65 >
Mosó-selyem	60— >
Kartonok	35—50 >
Kétszínű glott paplanok	600—900 >

Nagy választék női és férfi ruhaszövetekben, bársony és crepdechinekben, női-, férfi- és gyermek-harisnyákban.

Vállalunk: Női-, férfi fehérneműek, pizsamák, kelengyék készítését.

Tervezünk: Művészi stílusban függönyöket, ágyceritőket.

Montirozunk: Divány, ágyceritőket legjutányosabb árban.

Dus választék: rövid és kötött árukban, kézimunka anyagokban, mélyen leszállított árban.

„**REKLAM**” áruház

Odorhei, Bul. Regele Ferdinand 27.

Corpul Portărilor Tribunalului din Odorhei.

Nr. 1876—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei Nr. 14086—1927 și No. G. 1985—1928 a judecătoriei din Odorhei în favoarea reclamantului Ludovic Fronius repr. prin avocatul Dr. Nagy Lajos pentru încasarea creanței de 13631 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de **25 Septembrie 1930 ora 16 a. m.** la fața locului în Vlahița unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 cai, 50 pei de mol, 2 st. laj, 1 pult, 1 cântar în valoare de 18 000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care este de încasat face 13631 Lei, capital, dobânzile cu 15% scotind din 1 Oct. 1927 iar speșele până acum staverite de 3928 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX.: 1881, art. §. 192.

Odorhei, la 4 Sept. 1930.

Indescifrabil portărel.

Szép és jó paradicsomos üvegek kaphatók Szöllősi Samunál.

Eladó

szekerek, kocsi, szánok, hákok, szekrények, hordók, méhkasok és kaptárak, mézpergető, gabonatarató, tizedes mérleg, gyalupad, cementválu, cementserép-készítő gépek és más eszközök Dr. Hinléder Bethlenfalva.

Chamotte-kályhák,

divatos színben és formákban. Nagy raktár, óriási választékkal. Garantált fűtőképesség. Jutányos gyári árak. — Pontos kiszolgálás.

METAN Részv.-Társ.

Mediaș — Medgyes.

Ha elegáns és szép **cipőt** akar vásárolni, ugy keresse fel

Dobrai Károly

cipő-üzletét,

ahol a legkényesebb igényeket is ki-

elégítő dús választék áll rendelkezésre.

Ugyanott mérték utáni megrendelések

vétel-kötelezettség nélkül készülnek.

Primăria din Mureni.

No. 486—1930.

Publicațiune.

Primăria Mureni va ține în ziua de **21 Septembrie 1930 ora 10 a. m.** a două licitații publice pentru predarea lucrărilor de transformarea edificiului școlii de stat.

Ofertele se pot înainta și în parte pentru lucrările de zidar, tâmplar și lemnar. Se poate oferi furnizarea materialelor necesare în parte și lucrările fără materiale.

Caietul de sarcini se pot vedea la Notariatul din Filiaș

Prețul de strigare este de 300,000 Lei.

Oferenti sunt obligați a depune o garanție de 5% înaintea începerii licitațiune în efecte garantate de Stat sau în numerar.

Mureni la 9 Septembrie 1930

Primăria.

Portărel pe lângă Judecătoria Cristur—Odorhei.

Nr. 1235—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei sub Nr. G. 1361/1930 din Diciosăumartin G. 2374/1930 a Judecătoriei de Ocol din Cristur în favoarea reclamantului Banca Economică S. A. din Diciosăumartin repr. prin Dr. Viola Sandor avocat din Cristur contra pentru încasarea creanței de 11000 Lei și accesorii se fixează termenul de licitație pe ziua de **22 Septembrie 1930 ora 15 a. m. d. m.** la fața locului la comuna Vețca unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele: animale unelte de economie, mobile din casa mașini și paie în valoare de 6860 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 11000 Lei capital, dobânzile cu 15% scotind din 25. Ianuarie 1929, iar speșele până acum staverite în 5605 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Cristur, la 14 August 1930.

Sirianu grefier

Figyelem!

A lapos zeneoktatást kaphat hegedűben, cellóban, zongorában, úgy kezdő, mint haladó, ki magát a koncert- és zenekari-zében akarja kiképeztetni. Előkészítés konzervatóriumi felvételle. Jelentkezni naponként d. e. 11—12 és d. u. 3—5 óra között Bulevard Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 3 szám alatt a hangszerkereskedésben.

Portărel pe lângă Judecătoria de Ocol Cristur—Odorhei.

Nr. G. 970—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul grefier prin această publică, în baza deciziei Nr. G. 3276/1929 G. 970—1930 a judecătoriei din Cristur în favorul reclamantului Uzine Electrică dom. în Cristur repr. prin Dr. Viola Sandor avocat contra urmăritului dom în Cristur pentru încasarea creanței de 2719 Lei și accesorii sale se fixează termen de licitație pe ziua de **17 Sept. 1930 ora 10** la fața locului în comuna Cristur unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele 1 credent mare 1 credent mic, 1 divan, 1 masa și 5 scaune în valoare de 8000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Pretenziunea care e de încasat face 2719 lei dobânzile de 12% scotind din 1 Ianuarie 1930 iar speșele până acum staverite de 1108 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX. 1881, §. 192.

Cristur, la 3 Sept. 1930

Sirianu grefier

Ha

olcsó és jó sapkát, kalapot akar a **KESZLER** kalapüzletéből Odorhei Eötvös-utca 4 sz. a. vegyen.

Össze meglepő olcsó árak Jakab Gyula üzletében.

Gyerekek részére:

Egyenkötény glott	80 leu
Egész glott paplan	650 „
1-a jó Chiffon	35 „

Trenche-Coat kabátok.

Ruha- és kabátszövetek.

Esőköpenyek.
Esőernyők 250 leutól.

Férfi-ingek.

Sportarisnya 40 leutól.
Kalapok és sapkák.

Svetterekben nagy választék.

Erős, mint az udvarhelyi SÁMSON-ecet.